H Marktgemeinde ORITSCHON















Altstoffzentrum

Neue Öffnungszeiten

Samstag von 12.00 – 15.00 Uhr

In den Wintermonaten bleibt das Altstoffzentrum am Mittwoch geschlossen!

Öffnungszeiten Gemeindeamt

Montag - Donnerstag

07.00 - 12.00 Uhr

13.00 - 16.00 Uhr

Freitag

07.00 - 12.00 Uhr

13.00 - 15.00 Uhr



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

ich darf mich hier nun zum ersten Mal als Bürgermeister von Horitschon und Unterpetersdorf an Sie wenden. Als Allererstes will ich mich bei Ihnen für die überwältigende Unterstützung und das in mich gesetzte Vertrauen bedanken.

Bei den diesjährigen Gemeinderatswahlen hat es einige Veränderungen gegeben. Die Aufteilung der Mandate änderte sich und die FPÖ-Ortsgruppe schaffte den neuerlichen Einzug in den Gemeinderat, dazu meine Gratulation. Außerdem übernimmt Franz Minasch aus der SPÖ das Amt des Vizebürgermeisters.

Nur gemeinsam sind wir stark, deshalb freue ich mich auf die Zusammenarbeit mit allen im Gemeinderat vertretenen Parteien. Nun heißt es, gemeinsam zum Wohle aller Einwohnerinnen und Einwohner zu agieren.

Gemeinsam können wir Horitschon und Unterpetersdorf als Heimatgemeinde für Familien und als Standort für Unternehmen stärken und weiterentwickeln. Dies ist mein Ziel und dafür werde ich mich während dieser Amtsperiode auch einsetzen.

Ihr Bürgermeister

Aus dem Gemeinderat

Konstituierende Sitzung



Am 23.10. fand die konstituierende Sitzung des Gemeinderates statt. Wir möchten Ihnen daher jene HoritschonerInnen und UnterpetersdorferInnen vorstellen, die für die kommenden 5 Jahre in den Gemeindevorstand, den Gemeinderat und die diversen Ausschüsse berufen wurden.





BürgermeisterGeorg Dillhof



VizebürgermeisterFranz Minasch



Ortsvorsteher Unterpetersdorf Josef Spanitz

Gemeindevorstandsmitglieder

Bgm. Georg Dillhof
Vbgm. Franz Minasch
Mag. (FH) Susanne Zach
DI Johannes Forauer
Emmerich Kohlmann
Gerhard Petschowitsch, BA MSc
Anton Leser

Ortsausschuss Unterpetersdorf

Ortsvorsteher Josef Spanitz
Ing. Günther Gugler
Andreas Dostal
Robert Ecker
GV Anton Leser
GV DI Johannes Forauer
GR Margit Bauer
GR Marianne Leser
GR Jürgen Reiter

GemeindekassierGR Reinhard Artner

Weitere Gemeinderatsmitglieder

DI Ernst Trettler
Margit Bauer
Johann Duschanek
Marianne Leser
Rainer Pinter
Sascha Miletitsch
Doris Pöchhacker
Wolfgang Posch
Helmut Schaden
Jürgen Reiter
Christian Duschanek
Daniel Zierhofer

Ersatzmitglieder

Dipl.-Wirtsch.-Ing. (BA) Christian
Faymann
Manuela Reumann
Sabrina Sedlmayer

Aus dem Gemeinderat

Konstituierende Sitzung

Prüfungsausschuss

Obmann GR Jürgen Reiter
Obmannstellvertreterin
GR Marianne Leser
GR Johann Duschanek
GR Doris Pöchhacker
GR Christian Duschanek

Umweltgemeinderat

GR DI Ernst Trettler

Jugendgemeinderat

GR Sascha Miletitsch

Grundverkehrskommission

Horitschon
Ing. Michael Lehrner
Unterpetersdorf
DI Johannes Forauer

Güterwegereferenten

Horitschon
Ing. Michael Lehrner
Unterpetersdorf

DI Johannes Forauer

Alle weiteren Ausschüsse und Informationen finden Sie auf der Homepage der Marktgemeinde Horitschon:

www.horitschon.at

Die Mitglieder freuen sich sehr auf die gemeinsame Arbeit im Gemeindevorstand, im Gemeinderat und in den Ausschüssen. Sie werden weiterhin konstruktiv mitarbeiten und versuchen, alle Anliegen und Vorstellungen soweit wie möglich einzubringen bzw. umzusetzen.

Hierzu laden wir auch Sie, liebe MitbürgerInnen, ein, uns Ihre Anliegen aktiv mitzuteilen.

Die neue Homepage

der Marktgemeinde Horitschon ist online.



Wir freuen uns, Ihnen unsere neue Homepage mit dem Motto "Mehr Bürgernähe" präsentieren zu können.

Da unser alter Online-Auftritt in die Jahre gekommen ist, haben wir uns entschlossen, die Homepage neu zu gestalten und an die heutigen Anforderungen anzupassen. Die neue Website ist für alle Endgeräte - ob Laptop oder Smartphone - optimal geeignet.

Mit dem Relaunch ist nun ein erster Schritt gesetzt. Neben der optischen Neuerung sollen in Zukunft aber auch weitere neue und sehr nützliche Features auf unserer Homepage angeboten werden. Sämtliche Informationen und Formulare bezüglich Bauamt, Meldeamt, Standesamt, Förderungen und vieles mehr werden in Zukunft zum Download zur Verfügung stehen.

Um in den Rubriken "Vereine & Einrichtungen", "Weinbau & Tourismus" und "Gewerbe & Handwerk" immer am aktuellsten Stand zu sein, ist ein Kontakt-Formular bereit gestellt, mit welchem Sie uns die Daten Ihres Vereines, Ihrer Firma etc. übermitteln können, damit auch Sie auf der Homepage der Marktgemeinde Horitschon-Unterpetersdorf vertreten sind.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß auf unserer neuen Homepage, sind über jegliches Feedback sehr dankbar und werden Sie über die weiteren Schritte am Laufenden halten.

Erster monatlicher Jugendtreff

Nationalratswahl 2017

Wahlergebnisse





Als neuer Jugendgemeinderat will ich für eure Anliegen ein offenes Ohr haben und euch die Gelegenheit bieten, eure Anregungen und Wünsche vorzubringen.

Wo: Kulturkeller

Horitschon,

Hauptstraße 43

Wann: 17. November 2017

19.00 Uhr

Ich würde mich über dein Kommen freuen!

Sascha Miletitsch Jugendgemeinderat

	Horitschon	Unterpetersdorf	Gesamt
Wahlberechtigt	1102	407	1509
Abgegeben gesamt	891	318	1209
ungültig	7	4	11
gültig	884	314	1198

	Horitschon	Unterpetersdorf	Gesamt
SPÖ	275	100	375
ÖVP	328	150	478
FPÖ	235	49	284
GRÜNE	9	4	13
NEOS	16	6	22
PILZ	15	5	20
KPÖ	4	-	4
GILT	2	-	2
FLÖ	-	-	-
WEIßE	-	-	-

Illegale Entsorgung von Grünschnitt



In Unterpetersdorf (Ecke Sonnenweg-Weingartenstraße) wird immer wieder illegal Grünschnitt (Rasen) entsorgt.

Grünschnitt, Gras und Laub, derer sich Gartenbesitzer entledigen möchten, gelten rechtlich als Abfall und dürfen nicht im Wald, in der freien Natur und auf Grünflächen entsorgt werden. Diese Art der Entsorgung ist illegal und weder für uns, noch für Besucher unserer Gemeinde ein schöner Anblick.

Wir ersuchen daher, diese Art von Abfällen entweder auf dem Kompost, in der Biotonne oder im Altstoffzentrum zu entsorgen.

Der Umwelt zuliebe!

NachbarschaftsHILFE PLUS erhält Auszeichnung



Am 20. September wurde NachbarschaftsHILFE PLUS in der Kategorie 1 mit dem ersten Platz des Burgenländischen Dorferneuerungspreises 2017 ausgezeichnet!

Die Urkunde wurde von Landeshauptmann Hans Niessl und Landesrätin Verena Dunst übergeben. Dieser Preis gebührt zu einem guten Teil unseren ehrenamtlichen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen, die einen Teil ihrer Freizeit großzügig dafür einsetzen, ihren Mitmenschen zu helfen. Und er ist auch eine weitere Bestätigung, dass NachbarschaftsHILFE PLUS einen sinnvollen Beitrag für ein gutes Zusammenleben in der Gemeinde leistet.



NachbarschaftsHILFE PLUS ist für alle da – ob alt oder jung!

Jeder, der Hilfe benötigt (auch wenn Sie zu einer medizinischen Therapie müssen), darf das Service gerne in Anspruch nehmen!

Unser kostenloses Angebot: Fahr- und Bringdienste, Besuchsdienste, Spaziergehdienste, vorübergehende Kinderbetreuung, Informationen sozialen Themen. zu (die Kosten für das Service werden von der Gemeinde getragen)



Unsere Büromitarbeiterin Elvira Prangl ist im Besprechungszimmer des Gemeindeamtes Horitschon für Sie persönlich jeden Mittwoch und Donnerstag von 8-10 Uhr da und telefonisch Montag bis Freitag 8-12 Uhr erreichbar

0680/111 05 11

















Freiwillige Feuerwehr Horitschon

News

Übungsnachmittag der Feuerwehr Horitschon

Der zweite Übungsnachmittag des laufenden Jahres wurde am 7.10. abgehalten. Am Ausbildungsplan standen diesmal "Einbaupumpe und Schaumerzeugung", "Stromerzeuger und Beleuchtungsgeräte" und "Geräte für den technischen Einsatz".

Aufgeteilt in Gruppen widmeten sich die Teilnehmer den 3 Stationen je eine Stunde. Im Anschluss folgte eine Abschlussübung auf der Mülldeponie, wo das zuvor Gelernte in die Praxis umgesetzt wurde. Vielen Dank an alle Teilnehmer und Ausbilder!







Spende von Weingut Gober

Herzlichen Dank an das Weingut Gober für die großzügige Spende von EUR 450,-. Das Weingut veranstaltete einen Tag der offenen Tür zugunsten der Feuerwehr.



Aktuelle News und Bilder im Internet unter <u>www.ffh.at</u> oder www.facebook.com/feuerwehr.horitschon

Text & Bilder: Feuerwehr Horitschon, Für den Inhalt verantwortlich: ABI Markus Wessely, OBI Christian Szauer

Hilfeleistung bei Großbrand in Wulkaprodersdorf

Einen Tag nach Ausbruch eines Großbrandes bei einer Entsorgungsfirma in Wulkaprodersdorf wurden Einsatzkräfte anderer Bezirke zur Unterstützung bzw. Ablöse alarmiert. So wurde auch die Feuerwehr Horitschon zusammen mit 12 weiteren Wehren des Bezirkes Oberpullendorf nach Wulkaprodersdorf beordert. Nach rund 6 Stunden konnten die Kameraden wieder ins Feuerwehrhaus einrücken. Insgesamt standen rund 800 Feuerwehrkameraden bei diesem Brand im Einsatz.



Freiwillige Feuerwehr Unterpetersdorf

News



Landesfeuerwehrjugendleistungsbewerb um das Feuerwehrjugendleistungsabzeichen (FJLA) in Gold und Abschluss der Truppmannausbildung 1, 14.10.2017

Am Samstag, 14. Oktober 2017, fand im Landesfeuerwehrkommando Burgenland der Landesfeuerwehrjugendleistungsbewerb um das FJLA in Gold statt. Dieser Bewerb stellt gleichzeitig den Abschluss der Truppmannausbildung 1 dar.

Von der Feuerwehrjugend Unterpetersdorf stellte sich **Michael Bauer** dem Bewerb um das Leistungsabzeichen in Gold.

Der Bewerb umfasste folgende Aufgaben:

- Übungen "Brandeinsatz" (Gerätekunde, Auslegen einer Angriffsleitung, Aufbau einer Saugleitung zu einer Tragkraftspritze,...)
- Übungen "Technischer Einsatz" (Absichern einer Unfallstelle, Gerätekunde,...)
- Erste Hilfe (stabile Seitenlage, lebensrettende Sofortmaßnahmen, Anlegen eines Druckverbandes,..)
- Planspielaufgaben "Die Gruppe im Einsatz"
- Beantwortung von Fragen

Die Kameraden der FF Unterpetersdorf gratulieren zum bestandenen Bewerb und zum Abschluss der Truppmannausbildung 1.

Atemschutzleistungsprüfung, 21.10.2017

Am Samstag, 21.10.2017, fand die diesjährige Atemschutzleistungsprüfung des Bezirks Oberpullendorf statt. Austragungsort war diesmal das Feuerwehrhaus in Piringsdorf.

Auch die FF Unterpetersdorf war mit zwei Atemschutztrupps (Bewerb Silber u. Gold) vertreten.

Bei der Prüfung mussten insgesamt 4 Stationen absolviert werden:

Rettungsstrecke mit Personenrettung, Hindernisstrecke mit ver-

schiedenen Aufgaben, Zerlegen und Zusammenbauen der Atemschutzmaske und die Beantwortung von theoretischen Fragen zum

Thema Atemschutz.



Im Bewerb Silber gingen Bauer Manuel, Berger Philipp und Forauer Christoph and den Start. Die Kameraden Bauer Manuel, Leser Patrick und Spanitz Michael absolvierten den Bewerb Gold.



Einsatzübung im Pflegeheim Haus Lisa Girm/ Deutschkreutz, 07.10.2017

Am Samstag, den 07.10.2017, fand im Pflegeheim Haus Lisa in Girm/Deutschkreutz die jährliche Einsatz-, Evakuierungs- und Abschnittsatemschutzübung statt. Auch die FF Unterpetersdorf war mit einem Trupp vertreten.

Großeinsatz Wulkaprodersdorf, 21.10.2017

Am Samstag, den 21.10.2017, wurden Feuerwehren des Bezirks Oberpullendorf zum Großbrand bei der Firma Hackl in Wulkaprodersdorf nachalarmiert. Auch die FF Unterpetersdorf beteiligte sich mit einem Trupp an dem Einsatz. Insgesamt machten sich 13 Feuerwehren aus dem Bezirk Oberpullendorf auf den Weg nach Wulkaprodersdorf, um bei den Löscharbeiten zu unterstützen.

Neue Mittelschule Horitschon

News



Berufsorientierung an der NMS Horitschon

Den Start der Berufsorientierung (=BO) im September machte der WIFI-Talentecheck für die 4. Klassen. Dabei wurden diverse Fähigkeiten – wie mathematisches



Grundwissen, Textverständnis, Englisch, Logik, Konzentration etc. – überprüft.

Im Oktober gab es 2 Termine: Die BiBi (=Bildungs- und Berufsmesse) in Oberwart für die 4. Klassen und den Tag der Lehre in Wien mit den 3. Klassen. Bei der Bildungsmesse, organisiert vom Frauenreferat der Landesregierung, konnten die Schülerinnen und Schüler 53 Schul- und Ausbildungsmöglichkeiten kennenlernen. Die 3. Klassen wiederum erkundeten unterschiedlichste Lehrberufe.

Vom 23. – 25. Oktober 2017 fanden die Berufspraktischen Tage der 4. Klassen statt, wobei die Kinder in die Berufswelt hineinschnuppern konnten. Den Höhepunkt der Berufsorientierung bildete der BO-Abend am



8. November 2017, wo sich 15 weiterführende Schulen den 3. und 4. Klassen mit ihren Eltern an der NMS präsentiert haben.

Projektwoche mit sportlichem Schwerpunkt (Kennenlernwoche der 1. Klassen)

Die 1. Klassen der NMS Horitschon/Deutschkreutz brachen am 9.10.2017 zu ihrer ersten gemeinsamen Woche in das Bundesschullandheim Mariazell auf.

51 Schülerinnen und Schüler der 1a, 1b und 1d Klassen verbrachten mit ihren Klassenvorständen Stefan Raidl, Susanne Sulyok und Isabella Klausz und den Begleitlehrerinnen Ingrid Horning, Martina Scheu und Elfrieda



Karall eine abwechslungsreiche und interessante Projektwoche mit sportlichem Schwerpunkt in Mariazell.

Die Besichtigung der Basilika, der Besuch des Hochseilgartens am Erlaufsee, das Holzknechtland auf der Bürgeralpe und die Lebkuchenerzeugung Pirker waren die Höhepunkte im Programm dieser aufregenden Woche.





Ein **Orientierungslauf** auf dem Gelände des Bundesschullandheimes, mehrere **Tenniseinheiten** und **gemeinsames Musizieren und Spielen** standen ebenfalls auf dem Programm.

Thema Weinbau im NAWI - Unterricht

Auch heuer beschäftigten sich die 4. Klassen im Nawi-Unterricht intensiv mit dem Thema Weinbau. Dazu gehörte auch, dass sich die Schülerinnen und Schüler aktiv an der Weinlese beteiligten: 14 Burschen und Mädchen der 4a Klasse halfen bei Fam. Wellanschitz in Neckenmarkt, die 16 Schüler und Schülerinnen der 4b waren in Lackendorf bei Fam. Bauer. Die Klasse 4c war sehr fleißig im Weingarten von Fam. Badisch in Neckenmarkt. Für ihren Einsatz wurden die Mädchen und Burschen überall mit einer guten Jause belohnt.

Weiters durften sie alle bei sehr informativen und interessanten Kel-



lerführungen im Weingut Wellanschitz und bei den Vereinten Winzern in Horitschon dabei sein. Danke an alle, die uns bei der Durchführung unseres Projektes geholfen haben! So mancher unserer Schüler könnte





Volksschule Horitschon

Neues aus der Schule





Aktionstag "UNSER ESSEN"

Im Rahmen des Welternährungstages nahm die 1. Klasse der VS Horitschon am 13.10.2017 an einem Aktionstag der ARGE Bäuerinnen teil. Unter dem Motto "UNSER ESSEN - GUT ZU WISSEN WO'S HER-KOMMT" wurde den Kindern durch die Ortsbäuerin Melanie Lehrner eine kurze Information über die heimische Landwirtschaft und ein Grundwissen über regionale Lebensmittel vermittelt. Außerdem durften die Schüler und Schülerinnen den Weinbaubetrieb "Iby-Lehrner" besuchen und besichtigen.

Da genau zu dieser Zeit die Weinlese in vollem Gang war, konnten die einzelnen Schritte zur Entstehung des Weins anschaulich präsentiert werden. Abschließend genossen die Kinder den selbstproduzierten Traubensaft und leckere Weintrauben aus dem Weingarten.

Ein recht herzliches Dankeschön an die Familie Melanie und Michael Lehrner.





"DAS WANDERN IST DER SCHÜLER/INNEN LUST"

Gemäß diesem Motto wanderten die Schülerinnen und Schüler der Volksschule Horitschon bei feucht-

nebeligem Wetter aber milden Temperaturen mit ihren Lehrerinnen und Begleitpersonen am 19.10.2017 durch die herbstlich bunt gefärbten Weingartenrieden nach Raiding.

Da durch das feuchte Wetter ein Picknick im Grünen nicht möglich war, verlegten die Wanderer die Pause ins Pflegeheim. Bei dieser Gelegenheit sagen wir ein herzliches Dankeschön der Stationsleitung für die liebevolle Aufnahme. Gut gestärkt führte uns anschließend Herr Prof. Manfred Fuchs vom Geburtshaus Liszts über einen musikalischen Genuss seinerseits von zwei kleinen Stücken Liszts - gespielt auf der Kirchenorgel - auf den Lisztpfad, wo die Kinder



Wissenswertes über das faszinierende Leben des Komponisten erfuhren.

Danach trat die Wanderschar, angepasst an das Wandertempo der jüngsten SchülerInnen, den Heimweg an. Müde, aber um einige Eindrücke und Erlebnisse reicher, erreichte sie dann den Ausgangspunkt der Wanderung - die Volksschule.



am 1. Adventsonntag, dem 03.12.2017, um 15.00 Uhr, in der Pfarrkirche Unterpetersdorf



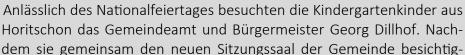


Die Kinder der Volksschule und des Kindergartens Unterpetersdorf freuen sich auf Ihren Besuch.

Im Anschluss an die besinnliche Nikolausfeier warten im Pfarrgarten Getränke und kleine Snacks auf Sie.

Kindergarten Horitschon

News





ten, versammelten sich alle im Kulturkeller. Die Kinder präsentierten stolz ihre selbst gebastelten Fahnen, sagten dem Bürgermeister Gedichte auf und sangen Lieder zum Nationalfeiertag.



Als Belohnung für ihre tollen Darbietungen haben die Kinder vom Bürgermeister noch Naschereien und Getränke bekommen. Fröhlich spazierten sie dann wieder mit den wehenden Fahnen in den Kindergarten.



Kindergarten Unterpetersdorf

News





Anlässlich des Nationalfeiertages zogen die Kindergartenkinder aus Unterpetersdorf durch den Ort. Mit ihren selbst gebastelten Fahnen in der Hand sangen sie stolz ihre Lieder zum Nationalfeiertag.

Anschließend besuchte Bgm. Georg Dillhof die Kinder im Kindergarten. Die Kinder überraschten den Bürgermeister mit Kaffee und selbst gebackenem Kuchen und gemein-

sam wurde über diesen wichtigen Tag für alle Österreicher gesprochen und wie schön es ist, dass wir in unserem Land und in unserem kleinen Dorf friedlich zusammenleben können.

Zum Abschluss wurden die Kinder vom Bürgermeister mit einer kleinen Überraschung belohnt. Sie freuten sich sehr darüber und bedanken sich an dieser Stelle nochmals herzlich für den Besuch.









Besuch von OV Josef Spanitz zu Allerheiligen

An Allerheiligen und Allerseelen gedenken wir aller Heiligen, Märtyrern und Verstorbenen.

In Österreich ist es auch Brauch, dass ein Allerheiligenstriezel geschenkt wird. Der traditionelle Striezel soll Glück und Segen im kommenden Jahr bringen. Auch im Kindergarten Unterpetersdorf wird

diese Tradition gelebt.



Zu diesem Anlass besuchte Ortsvorsteher Josef Spanitz kurz vor Allerheiligen die Kinder im Kindergarten Unterpetersdorf und brachte jedem Kind einen leckeren Allerheiligenstriezel.

Der flaumige Striezel wurde natürlich gleich zur Jause im Kindergarten verzehrt und schmeckte köstlich.

Musikverein Unterpetersdorf

News



Zwei neue Schnapsfässer

Der Musikverein Unterpetersdorf darf sich über zwei neue Schnapsfässer für die Marketenderinnen freuen, welche Andreas



Dostal besorgt und dem Musikverein gespendet hat. Obmann Günther Gugler durfte die neuen Fässer übernehmen und bedankte sich im Namen des Vereines recht herzlich für diese großzügige Spende.

Die Marketenderinnen sind sehr stolz auf die neuen Schnapsfässer und freuen sich schon, bei den nächsten Veranstaltungen ein gutes Stamperl Schnaps anbieten zu können.





Weingut A&G Gober

News

Oktoberfestbier trifft Goberwein

lautete das Motto für die Veranstaltung am 7. Oktober, deren Reinerlös der Freiwilligen Feuerwehr Horitschon zugute kam.

5 verschiedene original Oktoberfestbiere sowie neue Jahrgänge der Rotweine wurden von den Besuchern verkostet und genossen - begleitet von Weißwurst und Brezen.

Das Weingut A&G Gober konnte dem Feuerwehrkommandanten Christian Szauer stolz den Reinerlös von € 450,- überreichen!



Fußballspiel "El Classico"

News

Am Samstag, den 7. Oktober 2017, fand bei herrlichem Wetter am Sportplatz in Unterpetersdorf nach 15-jähriger Pause wieder das "El Classico"-Fußballspiel zwischen den Ledigen und den Verheirateten aus Unterpetersdorf statt.







Bei fast idealen Platzverhältnissen und bei herrlichem Wetter waren die Rahmenbedingungen für dieses Spektakel ideal. Auch das enorme Zuschauerinteresse dieser Partie war einem "El Classico" mehr als würdig und die Zuschauer wurden wahrlich mit einem sehr spannenden Match belohnt.









Die Verheirateten übernahmen von Beginn weg das Kommando des Spiels und gingen auch mit einer 1:0 Führung in die Pause.

In der zweiten Halbzeit diktierten ebenfalls zu Beginn die Verheirateten das Geschehen, doch dann kamen auch die Ledigen immer besser ins Spiel und es kam zum Ausgleich. Das Spiel endete schließlich mit einem 1:1 und somit kam es zum spannenden Elfmeterschießen. Dieses gewannen die Ledigen mit einem 7:5 und

nun stand dem Feiern nichts mehr im Wege. Die Spieler einigten sich auf eine Revanche und ließen den aufregenden Tag gemeinsam gemütlich ausklingen.





Auf diesem Weg nochmals ein herzliches Dankeschön an alle Helfer, Spieler und vor allem Zuschauer. Bei dem Spiel sind € 818,80 für einen guten Zweck gespendet worden. Markus Seier und Franz Bauer durften diesen tollen Betrag den Pädagoginnen und Kindern des Kindergartens und der Volksschule Unterpetersdorf übergeben.

Die Freude der Kinder war riesengroß und auch sie möchten sich auf diesem Wege recht herzlich für diese tolle und großzügige Spende bedanken.



Herzlichen Glückwunsch





Frau Jennifer Graf, BA
MA, hat an der Fachhochschule Burgenland
den FachhochschulMaster-Studiengang
"Human Resource Managment und Arbeitsrecht MOEL" erfolgreich abgeschlossen
und erhielt den akademischen Grad



"Master of Arts in Business (MA)".

Herzlichen Glückwunsch zu diesem hervorragenden Erfolg.





Ärzte in Horitschon

Infos

Dr. Gerhard PETSOVITS

Arzt für Allgemeinmedizin

A-7312 Horitschon, Schulgasse 19, T 02610/42870 Fax DW 40, E-Mail petso@direkt.at, www.petsovits.at

ORDINATIONSZEITEN:

Montag	07.00 – 11.30 Uhr
Dienstag	07.00 – 11.30 Uhr
Mittwoch	keine Ordination
Donnerstag	07.00 – 11.30 Uhr
Freitag	07.00 – 11.30 Uhr und
	16.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch: Vertretung Dr. Wiedemann, Lackenbach, Feldg. 2, Tel.: 02619/8655 und Dr. Schlaffer, Neckenmarkt, Rathausgasse 6, Tel.: 02610/42271. Außerhalb der Ordinationszeiten erreichen Sie mich bis 17.00 Uhr in dringenden Fällen immer unter der Mobiltelefon-Nr. 0664/1350085.

Bei medizinischen Notfällen in der Nacht (17.00 bis 07.00 Uhr) und am Wochenende rufen Sie bitte den Notdienst Tel. 141.

KINDER-ORDINATION

Jeden Montag von 15.30—17.00 Uhr gibt es die Kinderordination.

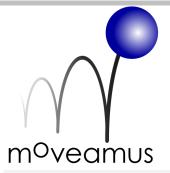
Diese Ordination ist ausschließlich für Säuglinge und Kinder vorgesehen.

Angebotene Leistungen:

- Mutter-Kind-Pass Untersuchungen
- · Alle Impfungen kostenlos im Rahmen des Mutter-Kind-Passes
- Untersuchungen und Beratungen bei Krankheit
- Gewichtskontrollen
- Stillberatung, Ernährungsberatung

Impfstoffe sind in der Hausapotheke lagernd.

Nach Möglichkeit bitten wir um tel. Voranmeldung unter 02610/42870 zu den Ordinationszei-



Praxis für Orthopädie und Physiotherapie

DDr. Johann A. Regner

Facharzt für Orthopädie und orthopädische Chirurgie Arzt für Allgemeinmedizin

Wahlarzt

Hauptstraße 100 7312 Horitschon

T: +43 / (0)680 1126608 **F:** +43 / (0)2610 42348 E:office@moveamus.at W: www.moveamus.at

Termine nach telefonischer Vereinbarung



Die Praxis ist nach ÖNORM B 1600 barrierefrei.

Magyarul is beszélünk!

Angebot Orthopädie:

- · nicht operative Behandlung von Beschwerden am Bewegungsapparat (z.B.: Wirbelsäulen- und Gelenksschmerzen) unter Anwen dung medikamentöser und manueller Therapieformen
- Durchführung von und Begleitung bei orthopädietechnischen Versorgungen (Einlagen, Schuhe, Mieder, Orthesen, Prothesen, und dergleichen)
- Beratung vor Operationen und Nachbehandlung nach Operationen am Bewegungsapparat

Angebot Physiotherapie:

- · weiterführende Behandlung von Beschwerden am Bewegungsapparat durch diplomierte Physiotherapeuten
- · Rehabilitation nach orthopädischen Operationen und Sportverletzungen



Fit und locker mit Kindertanz

Nähere Infos erhalten Sie bei Ricki Petschowitsch (0699 816 76 281)

Fit und locker mit Fun Aerobic & Dance

für Kids

Nähere Infos erhalten Sie bei Ricki Petschowitsch (0699 816 76 281)

Kreatives Handarbeiten



2-wöchentlicher Treffpunkt im Kulturkeller der Gemeinde Horitschon

Die nächsten Termine:

Dienstag, 28.11.2017 Dienstag, 12.12.2017

ab 16.30 Uhr

Wir freuen uns auch über neue Teilnehmer/innen.

ASKÖ 🏞





AKTIV GESUND - SESSELGYMNASTIK

Mit unserer Sesselgymnastik wollen wir die Koordination, Kraft und Beweglichkeit erhalten und fördern. Ein Bewegungsmix mit Musik am Sessel sitzend hält uns in Schwung. Gemeinsam lachen fördert die Gruppenzusammengehörigkeit.

- Erlernen ausgleichender Übungen (mobilisieren, dehnen, kräftigen, entspannen)
- Erhalten der Gelenksbeweglichkeit
- Mildes Herz-Kreislauftraining
- Lernen der Grundregeln für ein persönliches Gesundheitstraining

ZUMBA

Jeden Freitag, um 18.30 Uhr, in der NMS Horitschon.

Einstieg jederzeit möglich!

Nähere Infos erhalten Sie bei

Aminger Michaela, T 0680/123 23 18.

FIT IN HORITSCHON

mit Smovey-Einsatz



Wirbelsäulenyoga für Anfänger bei Rückenproblemen

Montag im Kulturkeller Horitschon von 18.00 – 19.00 Uhr

Gesundheitsturnen für alle Altersgruppen

Mittwoch in der NMS Horitschon von 18.00 – 19.00 Uhr Nähere Infos: Wessely Hilda, Tel.: 0664/214 21 82

Yoga für Fortgeschrittene

Montag im Kulturkeller Horitschon von 19.00 – 20.30 Uhr

Aerobic - Muskelaufbautraining Arm-Bein-Bauch-Po

Mittwoch in der NMS Horitschon von 19.00 – 20.00 Uhr

SESSELGYMNASTIK



Freitag von 14.00—15.00 Uhr

im Kulturkeller Horitschon Infos: Ricki Petschowitsch (0699/816 76 281)

Gratis—Selbstverteidigungskurs

mit der Polizei für alle ab 14 Jahren 5 mal 2 Einheiten

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Ricki Petschowitsch (0699/816 76 281)

Adventmarkt

im Horitschoner Eichenwald

Samstag, 2. Dezember 2017

Interessierte Aussteller für den Adventmarkt melden sich bitte unter 02610/42459 oder 0664/562 03 14.

Tourismusverein Deutschkreutz

Der Tourismusverein Deutschkreutz plant für den Advent 2017 an jedem Adventsamstag einen Weihnachtsmarkt am Hauptplatz. Vereine, Firmen, Gastronomen und Interessierte aus allen Blaufränkischland-Gemeinden sind recht herzlich eingeladen mitzumachen.

Der Weihnachtsmarkt findet immer samstags, ab dem 25. November statt. Der letzte Markttag ist der 23. Dezember. (ausgenommen: 9. Dezember)

Nähere Informationen und Anmeldung unter: tourismus@deutschkreutz.at oder 02613/20200

AMTLICHE MITTEILUNGEN UND TERMINE

Sprechtag der Pensionsversicherungsanstalt

17.11.2017 Kammer für Arbeiter und01.12.2017 Angestellte, Oberpullendorf,

Spitalstraße 25, 8.00—12.00 Uhr

Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt

21.11.2017 der Bauern im landwirtschaftl.05.12.2017 Bezirksreferat, Oberpullendorf, Schloßplatz 3, 8.00—11.00 Uhr

Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt

24.11.2017 der Bauern im Gemeindeamt

Neckenmarkt, Rathausgasse 1

8.00-11.00 Uhr

Sprechtag des Kriegsopfer- und Behindertenverbandes

17.11.2017 in Oberpullendorf im Gasthof

"Zur Post", Hauptstr. 10,

9.00-10.30 Uhr

Kostenlose Beratung in allen Fragen zur Aus- und Weiterbildung

22.11.2017 in Oberpullendorf29.11.2017 in Deutschkreutz

Nur gegen telefonische Voranmeldung unter

M 0664/884 30 663 oder

www.bildungsberatung-burgenland.at

Sprechtag der Pensionsversicherung für Arbeiter und Angestellte in Horitschon

Herr Gregor Mick von der PVA hält für unsere Gemeinde jeden dritten Freitag im Monat

dritten Freitag im Monat von 16.00—17.00 Uhr

einen Sprechtag im Gemeindeamt Horitschon ab.

SPRECHTAG BÜRGERMEISTER

Montag: 15.00 - 17.00 Uhr

sowie nach telefonischer Terminvereinbarung

SPRECHTAG VIZEBÜRGERMEISTER

Termine mit Vizebürgermeister Franz Minasch sind jederzeit nach telefonischer Anmeldung unter der Tel.Nr.: 0660/66 66 390 möglich.

Schwarzes Brett

suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche

Verkaufe: Skoda Roomster 16V VB: 4.500 Euro

Climatronic, Sitzheizung, Anhängekupplung (abnehmbar), Dachreeling, Fahrradhalter, Nebelscheinwerfer, Garagengepflegt, Erstbesitz, 86 PS/66KW, 1,4 l Benzin, Baujahr 2007, 178.000 km

Kontakt: 0664/502 64 26, Miletitsch Horst

BAUBERATUNG

Die Gelegenheit der Vorberatung durch einen Bausachverständigen ist jederzeit nach telefonischer Anmeldung im Gemeindeamt Horitschon unter der Tel.Nr.: 02610/42241 möglich.

Veranstaltungskalender November 2017 - Jänner 2018

November

18.11. Bauernpreisschnapsen, ASKÖ Horitschon/UP, GH Lazarus

Dezember

- 02.12. Adventmarkt, ARBÖ, Eichenwald
- **03.12.** Nikolausfeier,
 Pfarrkirche Unterpetersdorf
- **09.12.** Benefizpunschstand, SPÖ, Kirchenplatz
- **10.12.** Adventkonzert, MV Weinland, Pfarrkirche Horitschon
- **17.12.** Adventkonzert, MV Unterpetersdorf, Pfarrkirche Unterpetersdorf
- 24.12. Friedenslicht, FF Horitschon
- **24.12.** Benefizglühwein, Burschenschaft Horitschon, Kirchenplatz
- **24.12.** Benefizglühwein, Dorfplatz, Unterpetersdorf
- **27.12.** Weinweihe, Weinbauverein, Pfarrkirche Horitschon
- **27.12.** Weinweihe, Weinbauverein, Pfarrkirche Unterpetersdorf
- 30.12. Neujahrsempfang, Gemeindeamt
- 31.12. Silvesterwanderung, UNION

Jänner

- **06.01.** Feuerwehrball, Feuerwehr Horitschon, GH Lazarus
- **21.01.** Kindermaskenball,
 Kindergarten Horitschon,
 GH Lazarus
- **27.01.** Sportlergschnas,
 ASKÖ Horitschon/UP, GH Lazarus

Abfuhrtermine Horitschon

Restmüll		Restmüll
Mittwoch,	13.12.2017	Mittwoch,
Mittwoch,	10.01.2018	Mittwoch,
Biomüll		Biomüll
Donnerstag,	23.11.2017	Freitag,
Donnerstag,	07.12.2017	Samstag,
Donnerstag,	21.12.2017	Freitag,
Donnerstag,	04.01.2018	Freitag,
Gelber Sack		Gelber Sack
Montag,	27.11.2017	Montag,
Montag,	08.01.2018	Montag,
Papier		Papier
Mittwoch,	20.12.2017	Mittwoch,

Abfuhrtermine Unterpetersdorf

13.12.2017

10.01.2018

24.11.2017

09.12.2017 22.12.2017

05.01.2018

11.12.2017

22.01.2018

22.11.2017

ALTSTOFFZENTRUM

Neue Öffnungszeiten:

Samstag von 12.00—15.00 Uhr

Es dürfen ausschließlich Haushaltsmengen aus privaten Haushalten abgeladen werden!



Marktgemeinde Horitschon

Hauptstraße 43 7312 Horitschon T 02610/42241-0 F 02610/42241-22 www.horitschon.at post@horitschonbgld.gv.at

Redaktionsschluss

Um die rechtzeitige Herausgabe der nächsten Gemeindezeitung zu ermöglichen, wird als **Redaktionsschluss für alle Beiträge der 27.11.2017** festgelegt.

Erscheinungstermin: 50. Kalenderwoche 2017 Später einlangende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden!

IMPRESSUM: Herausgeber: Marktgemeinde Horitschon